



KUNDMACHUNG

Vergabe von Lehraufträgen zur Durchführung von Seminaren und Übungen im **Studiengang Ernährungstherapie** Akademisches Jahr 2023/2024 und 2024/25.

wird bekannt gegeben

dass die Claudiana zur Durchführung von Seminaren im Studiengang Ernährungstherapie Lehraufträge in deutscher und italienischer Sprache mit Bezahlung vergeben wird.

Die Aufträge betreffen die Lehrfächer und die Unterrichtsstunden, laut **Anlage 3**, der gegenständlichen Bekanntmachung und werden laut Art. 7 Absatz 6 des GvD 165/2001 mittels Verträge über selbständige Mitarbeit vergeben.

Der/die Beauftragte führt die didaktischen Tätigkeiten entsprechend der Planung der Claudiana durch und muss zwecks Verständigung mit DozentInnen und Studierenden über die notwendigen mündlichen Sprachkenntnisse in Deutsch und Italienisch verfügen.

Der Stundensatz zur Ausübung der genannten **Tätigkeiten ist auf € 80,00 zusätzlich** der gesetzlichen Abgaben festgelegt.

Dem/der MitarbeiterIn werden die Reisespesen zur Durchführung des Lehrauftrages laut geltender Tarifordnung der Claudiana rückerstattet, welche auf der Website www.claudiana.bz.it unter „Für Dozenten/innen“: Dozentenleitfaden (Seite 20-21) abrufbar ist.

Die Vergütung wird aufgrund der geleisteten Tätigkeitsstunden berechnet und nach Beendigung der Leistung ausgezahlt.

AVVISO

per il conferimento di incarichi di docenza per Seminari ed esercitazioni presso il **Corso di Laurea in Dietistica**, Anno Accademico 2023/2024 e 2024/2025.

si rende noto

che la Claudiana intende procedere all'assegnazione di incarichi per Seminari a titolo oneroso in lingua italiana e tedesca per il Corso di Laurea in Dietistica.

Gli incarichi riguardano gli insegnamenti e le ore di didattica elencati nell'**Allegato 3** del presente avviso e vengono affidati ai sensi dell'art. 7 comma 6 del D.lgs. 165/2001, tramite contratti di lavoro autonomo.

L'incaricato è tenuto a coordinare lo svolgimento delle attività didattiche con la programmazione didattica della Claudiana e a conoscere le lingue italiana e tedesca a livello di comprensione orale, al fine di interloquire con docenti e studenti in maniera efficace.

Per lo svolgimento delle attività di cui sopra è stabilito un compenso **orario pari a € 80,00** più oneri di legge.

Al collaboratore vengono rimborsate le spese viaggio per lo svolgimento dell'incarico di insegnamento, secondo il tariffario in vigore alla Claudiana e disponibile all'indirizzo www.claudiana.bz.it alla sezione "Docenti": Guida per docenti (pag. 20-21).

Il corrispettivo è calcolato in base alle ore di attività svolta e liquidato successivamente al termine della prestazione.

ZULASSUNGS- UND BEWERTUNGSKRITERIEN

Die für das Lehrfach notwendigen Zulassungsvoraussetzung sowie die Bewertungskriterien sind in der **Anlage 3** angegeben.

KandidatInnen, welche die Zulassungsvoraussetzung nicht erfüllen, werden vom Auswahlverfahren ausgeschlossen.

Nach der Überprüfung der Zulassungsvoraussetzung bewertet die Kommission die Bewerber anhand der angegebenen Kriterien.

TEILNAHMEBEDINGUNGEN

Die angeforderten, in der Folge aufgelisteten Unterlagen müssen innerhalb **05.04.2024**, bei sonstigem Ausschluss, in PDF-Format per E-Mail an teaching@claudiana.bz.it gesendet werden:

- Teilnahmeantrag, ausgefüllt und unterzeichnet, zur Bestätigung der Zulassungsvoraussetzungen (**Anlage 1**);
- Lebenslauf anhand des beigelegten Formulars (**Anlage 2**);
- **Fotokopie eines gültigen Ausweises**;
- Erklärung über das Nichtvorhandensein von Interessenskonflikten und von Gründen der Unvereinbarkeit und Nichterteilbarkeit laut D.P.R. vom 18.12.2000, Nr. 445 (**Anlage 4**);
- Erklärung über die Durchführung von Aufträgen oder die Inhaberschaft von Ämtern in Körperschaften des privaten Rechts, die von der öffentlichen Verwaltung geregelt oder finanziert werden, oder die Ausübung einer Berufstätigkeit laut D.P.R. vom 18.12.2000, Nr. 445 (**Anlage 5**).
- **Der Antragsteller muss ein Antragsformular für jede einzelne Beauftragung laut Anhang 3 einreichen. (Es ist nicht möglich, eine kumulative Anfrage für mehrere didaktischen Einheiten zu stellen.)**

Die gegenständliche Kundmachung wird ab heutigem Datum auf der Website der Claudiana veröffentlicht: www.claudiana.bz.it.

DATENSCHUTZBESTIMMUNGEN

Informationen gemäß der Datenschutzbestimmungen (Verordnung EU 2016/679 - Datenschutzgrundverordnung) sind auf der institutionellen Website der Körperschaft unter folgendem Link verfügbar: Laut Art. 14 und 15 des GvD Nr. 33/2013 werden die Daten bezüglich der Vergabe

REQUISITI DI PARTECIPAZIONE E CRITERI DI VALUTAZIONE

I requisiti di partecipazione pertinenti all'insegnamento ed i criteri di valutazione sono indicati nell'**Allegato 3**.

Il mancato possesso del requisito richiesto comporta l'esclusione del candidato dalla selezione.

La Commissione, verificato il possesso dei requisiti richiesti, procede alla valutazione dei candidati secondo i criteri indicati.

MODALITÀ DI PARTECIPAZIONE

A pena di esclusione, la documentazione di seguito richiesta deve essere inviata in formato pdf al seguente indirizzo mail teaching@claudiana.bz.it entro il **05.04.2024**:

- Domanda di partecipazione compilata e firmata dal candidato, attestante il possesso dei requisiti richiesti (**Allegato 1**);
- Curriculum professionale secondo lo schema fornito (**Allegato 2**);
- **Fotocopia di un valido documento di identità**;
- Dichiarazione di assenza di conflitto d'interessi o cause di incompatibilità o inconfiribilità ai sensi del D.P.R. 28.12.2000, n. 445 (**Allegato 4**);
- Dichiarazione allo svolgimento di incarichi o alla titolarità di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla pubblica amministrazione o allo svolgimento di attività professionali ai sensi del D.P.R. 28.12.2000, n. 445 (**Allegato 5**).
- **Il candidato deve inviare la domanda di partecipazione per ogni singola attività prevista dall'allegato 3 (la domanda non può essere cumulativa per più moduli didattici).**

Il presente avviso è pubblicato a partire dalla data odierna sul sito della Claudiana all'indirizzo www.claudiana.bz.it.

INFORMATIVA SULLA PRIVACY

Ai sensi dell'art. 13 del D.lgs. 196/2003, i dati personali raccolti vengono trattati dal Polo Universitario esclusivamente ai fini dell'espletamento della presente procedura di selezione. L'informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati personali (Regolamento UE 2016/679 – Regolamento generale sulla

des Auftrages auf der Website unter „Transparente Verwaltung“ zur rechtlichen Wirksamkeit veröffentlicht.

<http://www.claudiana.bz.it/de/privacy.asp>

Der Verantwortliche des Verfahrens ist der Direktor des Universitären Ausbildungszentrums für Gesundheitsberufe, Dr. Guido Bocchio.

Gegenständliche Maßnahme ist mit Rekurs innerhalb der Verfallsfrist von 60 Tagen, ab dem Zeitpunkt in dem der/die Betroffene volle Kenntnis davon erlangt hat, vor dem Regionalen Verwaltungsgericht der Autonomen Provinz Bozen anfechtbar.

protezione dei dati) è disponibile sul sito web dell'ente al link.

<http://www.claudiana.bz.it/it/privacy.asp>

Responsabile del procedimento è il Direttore del Polo Universitario delle Professioni Sanitarie Dr. Guido Bocchio.

Il presente provvedimento è impugnabile nel termine perentorio di 60 giorni decorrenti dalla piena conoscenza del provvedimento medesimo, avanti al Tribunale Amministrativo Regionale della Provincia Autonoma di Bolzano.

Dr. Guido Bocchio
Direttore/
Direktor

Bozen/Bolzano – 27.03.2024